

目 录 / Contents

第 1 部分/SECTION 1: 概述/GENERAL(所有型别/ALL MODELS) 3

第 2 部分/SECTION 2: BD-700-1A10(Global Express) 5

 I. 总则/General 5

 II. 认可审定基础/Validation Certification Basis..... 5

 III.技术特征和运行限制/Technical Characteristics and Operational Limitations 5

 IV. 注释/Notes 10

第 3 部分/SECTION 3: BD-700-1A11(Global 5000)..... 11

 I. 总则/General 11

 II. 认可审定基础/Validation Certification Basis..... 11

 III.技术特征和运行限制/Technical Characteristics and Operational Limitations 11

 IV. 注释/Notes 15

第 1 部分 概述（所有型别）

SECTION 1 GENERAL(ALL MODELS)

1. CAAC 认可数据单和型号合格证数据单
CAAC Validation Data Sheet and Type Certificate Data Sheet

	中国民用航空总局认可数据单号、版次和颁发日期 CAAC Validation Data Sheet Number, Revision and issuance date	型号合格证数据单号、版次和颁发日期 Type Certificate Data Sheet Number, Revision and issuance date
当前/ Current	VTC0247A, Revision 0, 2010 年 6 月 24 日	TCCA TCDS A-177, Rev.13, Mar.31,2010
历史/ History		

2. 适航类别/Airworthiness Category: 运输类航空器/ Transport Category aircraft

3. 认可当局/Validation Authority: 中国民用航空局/CAAC
审定当局/Certifying Authority: 加拿大民用航空局/TCCA

4. 型号合格证持有人/Type Certificate Holder: Bombardier Inc.
P.O. Box 6087,
Station Centre-Ville
Montreal, Quebec
Canada H3C 3G9

5. ETOPS: 不适用/Not applicable

6. 认可审定基础/Validation Certification Basis

CAAC 的认可审定基础由 TCCA 的审定基础（见 TCCA 型号合格证数据单：编号 A-177）和 CAAC 的附加技术条件组成。

The CAAC validation basis consists of the TCCA certification basis (refer to TCCA Type Certificate Data Sheet No. A-177) and the CAAC additional technical conditions.

7. 中国民用航空局特殊要求/CAAC Special Requirements

交付到中国的每一架特定的航空器须满足下述特殊要求：

Each of specific aircraft delivered to China shall meet the following Special Requirements:

- (1) 按 CAAC 适航指令 CAD97-MULT-38 的要求，安装快速存取记录器（QAR）；
Per CAAC Airworthiness Directive CAD97-MULT-38, the Quick Access Recorder (QAR) shall be installed.
- (2) 根据 CCCAR121.301(d)，高度测量单位应至少采用米制；
Per CCAR 121.301(d), the altimeter measure unit shall be indicated in meter at least.
- (3) 确定中国国标 3 号燃油（GB 6537-2006）的使用条件；
Operational condition for the P.R.C. JET fuel No.3 (GB 6537-2006) shall be defined.
- (4) 标记要求/Placard Requirements:
根据 CCAR21.29(5)：机上所有对旅客进行的提示、警告和通知的文字标记和标牌；机上所有向旅客或机外营救人员指示应急出口和门的位置以及开启方法的文字标记和标牌；旅客可能使用的机上所有应急设备的操作、使用说明应当至少有中文表述；
Per CCAR 21.29 (5), all on-board placard and marking for awareness, warning, and note to the passenger; all on-board placard and marking for opening method and location indication of the

emergency exit and door to passenger and outside rescuer; and all operational instructions for on-board emergency equipments possible operated by passengers shall be presented in Chinese at least.

- (5) 符合所有适用的 TCCA 颁布的适航指令。

All applicable airworthiness directives (ADs) issued by the TCCA shall be complied with.

第 2 部分/SECTION 2: BD-700-1A10(Global Express)

I. 总则/General

1. 衍生型或型别/Variant or Model: BD-700-1A10(Global Express)
2. 适航类别/Airworthiness Category: 运输类航空器/Transport category Aircraft
3. 型号合格证持有人/Type Certificate Holder: Bombardier Inc.
P.O. Box 6087,
Station Centre-Ville
Montreal, Quebec
Canada H3C 3G9
4. 申请日期/Date of Application: 申请 TCCA TC 的日期为 1994 年 1 月 27 日。/
Application for TCCA TC in 27 January 1994.
申请 CAAC VTC 的日期为 2009 年 6 月 29 日。/
Application for CAAC Validation Type Certification in
29 June 2009.
5. TCCA 批准日期/TCCA Approved Date: 1998.07.31/Jul.31, 1998
6. CAAC 批准日期/CAAC Approved Date: 2010.6.24/June.24, 2010

II. 认可审定基础/Validation Certification Basis

CAAC 的认可审定基础由 TCCA 的审定基础（详见 TCCA 型号合格证数据单：编号 A-177 中的 BD-700-1A10(Global Express)型别部分的审定基础）和 CAAC 附加技术条件组成。/

The CAAC validation basis consists of the TCCA certification basis (refer to the certification basis of BD-700-1A10(Global Express) in TCCA Type Certificate Data Sheet No. A-177) and the CAAC additional technical conditions.

III. 技术特征和运行限制/Technical Characteristics and Operational Limitations

最大重量
/Maximum Weight

	公斤/ kg.	磅/ lb.
最大滑行和停机 / Max. Taxi and Ramp	45,246 *	99,750 *
最大起飞/ Max. Takeoff	45,132 *	99,500 *
最大着陆/ Max. Landing	35,652	78,600
最大零燃油/ Max. Zero Fuel	25,401	56,000
最小飞行重量/ Min. Flight Weight	21,863	48,200

*对于其它重量限制和航空器适用范围，见批准出版物中所列飞机飞行手册。【11】/ See AFM, as listed in Approved Publications, for other weight limitations and aircraft eligibility.

燃油量
/ Fuel Capacity

	载量/ Load		重量/ Weight **	
	美加仑/ U.S. Gal.	升/ Litres	磅/ lb.	公斤/ kg.
可用/ Usable				
2 主油箱/ main tanks (每个/ each)	2,223	8,415	15,005	6,805
1 中央油箱/ Center Tank	1,645	6,227	11,105	5,036
1 后油箱/ Aft Tank	337	1,276	2,275	1,032
总计/ Total	6,428	24,333	43,390	19,678

* 不可用/ Unusable (可排放的/ drainable)	30	114	203	92
* 不可排放的/Undrainable	14.8	56.0	100	45.4

* 见注释3。/ See NOTE 3

** 假定燃油密度为6.75磅/美加仑。/ Assuming a fuel density of 6.75 lbs/U.S. Gal.

对于已完成庞巴迪服务通告700-28-029 (或Modsum 700T01614) 的飞机: / For aircraft incorporating Bombardier Service Bulletin 700-28-029 (or Modsum 700T01614):

	载量/ Load		重量/ Weight **	
	美加仑/ U.S. Gal.	升/ Litres	美加仑/ U.S. Gal.	升/ Litres
2 主油箱/ main tanks (每个/ each)	2,229	8,438	15,045	6,824
1 中央油箱/ Center Tank	1,655	6,265	11,170	5,068
1 后油箱/ Aft Tank	337	1,276	2,275	1,032
总计/ Total	6,450	24,416	43,538	19,753
* 不可用/ Unusable (可排放的/ drainable)	10.2	38.6	69	31.2
* 不可排放的/Undrainable	14.8	56.0	100	45.4

* 见注释3。/ See NOTE 3

** 假定燃油密度为6.75磅/美加仑。/ Assuming a fuel density of 6.75 lbs/U.S. Gal.

对于已完成庞巴迪服务通告700-28-040 (或Modsum 700T804402) 的飞机: / For aircraft incorporating Bombardier Service Bulletin 700-28-040 (or Modsum 700T804402):

	载量/ Load		重量/ Weight **	
	美加仑/ U.S. Gal.	升/ Litres	美加仑/ U.S. Gal.	升/ Litres
2 主油箱/ main tanks (每个/ each)	2,229	8,438	15,045	6,824
1 中央油箱/ Center Tank	1,879	7,111	12,683	5,753
1 后油箱/ Aft Tank	337	1,276	2,275	1,032
总计/ Total	6,674	25,256	45,050	20,433
* 不可用/ Unusable (可排放的/ drainable)	10.6	40.1	72	32.4
* 不可排放的/Undrainable	14.8	56.0	100	45.4

* 见注释3。/ See NOTE 3

** 假定燃油密度为6.75磅/美加仑。/ Assuming a fuel density of 6.75 lbs/U.S. Gal.

发动机/Engines

两台罗罗Deuschland Ltd & Co KG公司BR700-710A2-20发动机
/Two Rolls Royce Deuschland Ltd & Co KG BR700-710A2-20

燃油/Fuel

对于所有已批准的燃油牌号, 参见飞机飞行手册 (AFM) CSP 700-1A或CSP 700-1中“限制-燃油”部分。/ For all approved fuel types, refer to Aircraft Flight Manual (AFM) CSP 700-1A or CSP 700-1 (Limitations, Fuel).

燃油添加剂限于飞机飞行手册 (AFM) CSP 700-1A或CSP 700-1中“限制-燃油添

加剂”中所列。/ Fuel additives restricted to those listed in Aircraft Flight Manual (AFM) CSP 700-1A or CSP 700-1 (Limitations, Fuel Additives).

滑油/Oil

发动机, 辅助动力装置: 参见飞机维护手册 (庞巴迪出版物BD 700 AMM) 第51章。
/Engine, APU: Refer to Aircraft Maintenance manual, Bombardier Publication BD 700 AMM, Chapter 51.

滑油量/Oil
Capacity

	载量/Load		重量Weight*	
	美加仑 /U.S. Gal.	升/litres	磅/lb.	公斤/kg.
2 发动机/Engines (每台/each)	4.8	18.2	39	18
1 滑油补给油箱/Oil Repl. Tank (包括滑油补给管路/including oil repl. lines)	1.6	6.1	13	6
总计/Total	11.2	42.5	91	42
可用/发动机/Usable per Engine	1.01	3.83	8.2	3.7

* 假定滑油密度为 8.1073 磅/美加仑。/
Assuming an oil density of 8.1073 lbs/U.S. Gal.

辅助动力装置
/APU

联信RE 220 (GX) /Allied Signal RE 220 (GX)

发动机工作限制
/Engine Operating
Limits

	海平面静态推力 /SL Static Thrust		风扇转 速/Fan RPM	核心机 转速 /Core RPM	ITT		时间 限制 /Time Limit
	磅/ lbf	千牛/ kN	N ₁ %	N ₂ %	摄氏度 / °C	华氏度 / °F	
最大起飞/ Max. Take-off	14,750	65.6	102.0	99.6	900	1,652	5分钟/ min.
最大连续/ Max. Continuous	14,450	64.3	102.0	98.9	860	1,580	-
慢车范围/ Idle Range	-	-	-	58.0 最小/ min.	860 最大/ max.	1,580 最大/ max.	-
最大超转/超温 Max. Overspeed/ Over-temperature	-	-	102.5	99.8	905	1,661	20秒 /sec.
反推/ Reverse Thrust	-	-	*	-	-	-	-
地面起动/ Starting, on ground	-	-	不适用 N/A	不适用 N/A	700	1,292	-
空中起动/ Starting, in air	-	-	不适用 N/A	不适用 N/A	850	1,562	-

*反推操作时, FADEC控制风扇N1转速至70%并持续30秒。/
For Reverse Thrust, FADEC controls the Fan RPM (N₁) to 70.0% for 30 seconds.

空速限制
/Airspeed Limits
(IAS)

	节/Knots	马赫数/Mach
V _{mo} 和/and M _{mo}	-	-

海平面至8000英尺/ Sea Level to 8,000 ft	300	-
8000英尺至30267英尺/ 8,000 ft to 30,267 ft	340	-
30267英尺至35000英尺/ 30,267 ft to 35,000 ft	-	0.89
@ 47,000 英尺/ft	-	0.871(0.858*)
@ 51,000 英尺/ft	-	0.855(0.842*)
V_{fe} (襟翼放出/Flaps Extended)		
6°	210	-
16°	210	-
30°	185	-
V_{fc} / M_{fc}	369	0.915
V_d / M_d	398	0.97
V_a (机动/manoeuvring) 关于 V_a 随高度和飞机重量的变化, 参见飞机飞行手册。/ See Flight Manual for variation of V_a with altitude and aircraft weight.		
V_{se} (缝翼放出/slats extended)	225	-
V_{mca}	86	-
V_{mcg} (CAS)	84	-
V_{LO}	200	-
V_{LE}	250	-

* 适用于完成庞巴迪服务通告700-34-020或在生产线上完成Modsum 700T01613的BD-700-1A10飞机。/ Applicable to BD-700-1A10 aircraft which incorporate Bombardier Service Bulletin 700-34-020, or have Modsum 700T01613 incorporated during production.

增压状态
/Pressurization
Status

增压/Pressurized

水平测量措施
/Levelling Means

通过在FS 926处后设备舱内的铅锤和标度盘, 来进行纵轴和横轴方向的飞机水平测量。/ Aircraft is levelled in the longitudinal and lateral axis by means of a plumb bob and target in the aft equipment bay at FS 926.

最小机组
/Minimum Crew

2 (机长和副驾驶/Pilot and Co-Pilot)

最大乘员
/Maximum
Occupants
(见注释1 /See
NOTE 1)

22 (包括机组人员和不超过19名旅客/including the crew and no more than 19 passengers).

最大行李
/Maximum
Baggage

绿飞机不包括行李/货舱。/The green aircraft does not include baggage/cargo compartments.

最大运行高度
/Maximum
Operating
Altitude

起飞和着陆/Take off and landing: 13,700 英尺/ft (4,175 米/m)
航路/Enroute: 51,000 英尺/ft (15,545 米/m)

外界大气温度限制/Outside Air Temperature Limits	海平面环境/At sea level ambient: -40°C(最低) 至 50°C(最高) / -40°C min. to 50°C max. (-40°F 至/to 122°F)
重心限制/ C.G. Limits	对于适用构型和业经批准的修订, 参见Transport Canada 批准的飞机飞行手册 (AFM) (庞巴迪出版物CSP 700-1或CSP 700-1A) 。 / Refer to Transport Canada approved Airplane Flight Manual (AFM), Bombardier Publication CSP 700-1 or CSP 700-1A for the appropriate configuration and approved revisions.
型号合格审定构型 /Type Certification Configuration	业经批准的型号设计在文件RAZ-C700-127 (Issue NC或后续批准的修订版) 中定义。 RAZ-C700-127替代了RAL-700-0001(Rev. C4)和庞巴迪报告Report No. RAD-700-207 (Rev. C) 这两份文件。 / The approved type design is defined in the document RAZ-C700-127 at Issue NC or later approved revisions which supersedes both RAL-700-0001 at Rev. C4 and Bombardier Report No. RAD-700-207 at Rev. C. 对于每一架特定BD-700-1A10飞机的“用于交付”构型, 其适用的业经批准的型号设计号在文件RAL-700-XXXX (XXXX表示该飞机的序列号) 中定义。 / The approved type design number appropriate for the “as delivered” configuration of a particular BD-700-1A10 airplane is defined in the document RAL-700-XXXX (XXXX denotes the serial number for the aircraft concerned).
适用的序列号 /Serial Numbers Eligible	9002及之后。 / 9002 and subsequent.
批准的出版物 /Approved Publications	a) 对于适用构型和业经批准的修订, 见飞机飞行手册 (AFM) (庞巴迪出版物CSP 700-1或CSP 700-1A) 。 / Airplane Flight Manual (AFM), Bombardier Publication CSP 700-1 or CSP 700-1A for the appropriate configuration and approved revisions. b) 图纸清单 (庞巴迪出版物RAL-700-0001, Rev. C4或后续批准的修订版) 。 / Drawing List, Bombardier Publication RAL-700-0001 at Issue C-4 or later approved revisions. c) 时限/维护检查手册 (庞巴迪出版物BD 700 TLMC或后续批准的修订版), 包含有审定维修工作、寿命限制件和损伤容限检查等内容。这一信息与工程报告 RBR-C700-167和RAS-C700-990一致。 / Time Limits/Maintenance Checks Manual, Bombardier Publication BD 700 TLMC or later approved revisions containing the Certification Maintenance Tasks, Life Limited Parts and Damage Tolerant Inspections. This information is consistent with Engineering Reports RBR-C700-167 and RAS-C700-990.
持续适航文件 /Instructions for Continued Airworthiness	持续适航文件包括以下出版物: /The Instructions for Continued Airworthiness consist of the following Publications: a) BD 700 AMM, 飞机维护手册/Aircraft Maintenance Manual b) BD 700 TLMC, 时限/维护检查手册/Time Limits/Maintenance Checks Manual c) BD 700 SRM, 结构修理手册/Structural Repair Manual d) BD 700 NDT, 无损探伤手册/Non-Destructive Testing Manual
基准/Datum	FS 0.0位于机头前方366厘米 (144英寸) 处。 / FS 0.0 located at 366 cm (144 in.) Fwd of the aircraft nose.

IV. 注释/Notes

- 注释/NOTE 1 绿飞机型号设计构型不包括乘客设施。当航空器依照审定基础安装了经批准的座椅布置和相关必要的乘客设施后，客舱允许载人。/The green aircraft type design configuration does not include passenger provisions. Carriage of persons in the cabin is permitted when an approved seating arrangement and related required passenger provisions are incorporated in accordance with the Basis of Certification.
- 注释/NOTE 2 必须在每架飞机初始审定时提交其当前的重量和平衡报告（包括审定空重中包含的设备的清单）以及装载程序（如必要时）。/Current weight and balance report including the list of equipment included in the certificated empty weight, and loading instructions when necessary, must be provided for each aircraft at the time of original certification.
- 注释/NOTE 3 为使系统管路和油箱达到不可排放油面高度所需添加的燃油加上燃油箱中的不可用燃油（在燃油容量章节中已定义），均必须包括在空重中。/The amount of fuel required to fill the system plumbing and tanks to the undrainable level plus unusable fuel in the fuel tanks as defined in the Fuel Capacity section must be included in the empty weight.
- 注释/NOTE 4 庞巴迪报告RAZ-C700-110用于指导交付中心完成BD-700-1A10 (环球快车)内饰安装以符合其审定基础要求。/BA report RAZ-C700-110 provides guidance to completion centers regarding compliance with the basis of certification for the BD-700-1A10 (Global Express) with a completed interior.

第 3 部分/SECTION 3:BD-700-1A11(Global 5000)

I. 总则/General

1. 衍生型/Variant or Model: BD-700-1A11(Global 5000)
2. 适航类别/Airworthiness Category: 运输类航空器/Transport category Aircraft
3. 型号合格证持有人/Type Certificate Holder: Bombardier Inc.
P.O. Box 6087, Station Centre-Ville Montreal, Quebec, Canada H3C 3G9
4. 申请日期/Date of Application: 申请 TCCA TC 的日期为 2002 年 1 月 11 日。 /
Application for TCCA TC in 11 January 2002.
申请 CAAC VTC 的日期为 2009 年 6 月 29 日。 /
Application for CAAC Validation Type Certification in 29 June 2009.
5. TCCA 批准日期/TCCA Approved Date: 2004.03.12/Mar.12, 2004
6. CAAC 批准日期/CAAC Approved Date: 2010.6.24/June.24, 2010

II. 认可审定基础/Validation Certification Basis

CAAC 的认可审定基础由 TCCA 的审定基础（详见 TCCA 型号合格证数据单：编号 A-177 中的 BD-700-1A11(Global 5000)型别部分的审定基础）和 CAAC 附加技术条件组成。 /

The CAAC validation basis consists of the TCCA certification basis (refer to the certification basis of BD-700-1A11(Global 5000) in TCCA Type Certificate Data Sheet No. A-177) and the CAAC additional technical conditions.

III. 技术特征和运行限制 /Technical Characteristics and Operational Limitations

最大重量
/Maximum Weight

	公斤/kg.	磅/lb.
最大滑行和停机/Max. Taxi and Ramp	42,071 *	92,750 *
最大起飞/Max. Takeoff	41,957 *	92,500 *
最大着陆/Max. Landing	35,652	78,600
最大零燃油/Max. Zero Fuel	25,401	56,000
最小飞行重量/Min. Flight Weight	23,224	51,200

* 对于其它重量限制和航空器适用范围，见批准出版物中所列飞机飞行手册。 [14]
See AFM, as listed in Approved Publications, for other weight limitations and aircraft eligibility.

燃油量
/Fuel Capacity

	载量/Load		重量/Weight **	
	美加仑 /U.S. Gal.	升/Litres	磅/lb.	公斤/kg.
可用/Usable				
2 主油箱/main tanks (每个/each)	2,229	8,438	15,046	6,824
1 中央油箱/Center Tank	903	3,418	6,095	2,765
总计/Total	5,361	20,294	36,187	16,413
* 不可用/Unusable (可排放的/drainable)	10	37.9	67.5	30.6
* 不可排放的/Undrainable	14.8	56.0	100	45.4

* 见注释3。 / See NOTE 3

** 假定燃油密度为6.75磅/美加仑。/ Assuming a fuel density of 6.75 lbs/U.S. Gal.

For aircraft incorporating Bombardier Service Bulletin 700-1A11-11-008

可用/Usable	载量/Load		重量/Weight **	
	美加仑 /U.S. Gal.	升/Litres	美加仑 /U.S. Gal.	升/Litres
2 主油箱/main tanks (每个/each)	2,229	8,438	15,046	6,824
1 中央油箱/Center Tank	1,357	5,136	9,158	4,158
总计/Total	5,815	22,012	39,250	17,806
* 不可用/Unusable (可排放的/drainable)	10	37.9	67.5	30.6
* 不可排放的/Undrainable	14.8	56.0	100	45.4

* 见注释3。/ See NOTE 3

** 假定燃油密度为6.75磅/美加仑。/ Assuming a fuel density of 6.75 lbs/U.S. Gal.

发动机/Engines

两台罗罗Deutschland Ltd & Co KG公司BR700-710A2-20发动机
/Two Rolls Royce Deutschland Ltd & Co KG BR700-710A2-20

燃油/Fuel

对于所有已批准的燃油牌号, 参见飞机飞行手册 (AFM) CSP 700-5000-1中“限制-燃油”部分。/ For all approved fuel types, refer to Aircraft Flight Manual (AFM) CSP 700-5000-1 (Limitations, Fuel).

燃油添加剂限于飞机飞行手册 (AFM) CSP 700-5000-1中“限制-燃油添加剂”中所列。/ Fuel additives restricted to those listed in Aircraft Flight Manual (AFM) CSP 700-5000-1 (Limitations, Fuel Additives).

滑油/Oil

发动机, 辅助动力装置: 参见飞机维护手册 (庞巴迪出版物BD 700-1A11 AMM) 第51章。/Engine, APU: Refer to Aircraft Maintenance manual, Bombardier Publication BD 700-1A11 AMM, Chapter 51.

滑油量/Oil Capacity

	载量/Load		重量Weight*	
	美加仑 /U.S. Gal.	升/litres	磅/lb.	公斤/kg.
2 发动机/Engines (每台/each)	4.8	18.2	39	18
1 滑油补给油箱/Oil Repl. Tank (包括滑油补给管路/including oil repl. lines)	1.6	6.1	13	6
总计/Total	11.2	42.5	91	42
可用/发动机/Usable per Engine	1.01	3.83	8.2	3.7

* 假定滑油密度为 8.1073 磅/美加仑。/
Assuming an oil density of 8.1073 lbs/U.S. Gal.

辅助动力装置 /APU

联信RE 220 (GX) /Allied Signal RE 220 (GX)

发动机工作限制 /Engine Operating Limits

海平面静态推力 /SL Static Thrust	风扇转速/Fan	核心机 转速	ITT	时间 限制
------------------------------	----------	-----------	-----	----------

			RPM	/Core RPM			/Time Limit
	磅/ lbf	千牛/ kN	N ₁ %	N ₂ %	摄氏度 / °C	华氏度 / °F	
最大起飞/ Max. Take-off	14,750	65.6	102.0	99.6	900	1,652	5分钟/ min.
最大连续/ Max. Continuous	14,450	64.3	102.0	98.9	860	1,580	-
慢车范围/ Idle Range	-	-	-	58.0 最小/ min.	860 最大/ max.	1,580 最大/ max.	-
最大超转/超温 Max. Overspeed/ Over-temperature	-	-	102.5	99.8	905	1,661	20秒 /sec.
反推/ Reverse Thrust	-	-	*	-	-	-	-
地面起动/ Starting, on ground	-	-	不适用 N/A	不适用 N/A	700	1,292	-
空中起动/ Starting, in air	-	-	不适用 N/A	不适用 N/A	850	1,562	-

*反推操作时，FADEC控制风扇N1转速至70%并持续30秒。/

For Reverse Thrust, FADEC controls the Fan RPM (N₁) to 70.0% for 30 seconds.

空速限制
/Airspeed Limits
(IAS)

	节/Knots	马赫数/Mach
V _{mo} 和/and M _{mo}	-	-
海平面至8000英尺/ Sea Level to 8,000 ft	300	-
8000英尺至30267英尺/ 8,000 ft to 30,267 ft	340	-
30267英尺至35000英尺/ 30,267 ft to 35,000 ft	-	0.89
@ 47,000 英尺/ft	-	0.871(0.858*)
@ 51,000 英尺/ft	-	0.855(0.842*)
V _{fe} (襟翼放出/Flaps Extended)		
6°	210	-
16°	210	-
30°	185	-
V _{fc} / M _{fc}	369	0.915
V _d / M _d	398	0.97
V _a (机动/manoeuvring)	关于V _a 随高度和飞机重量的变化，参见飞机飞行手册。/ See Flight Manual for variation of V _a with altitude and aircraft weight.	
V _{se} (缝翼放出/slats extended)	225	-
V _{mca}	86	-
V _{mca} (CAS)	84	-
V _{Lo}	200	-
V _{LE}	250	-

*适用于所有BD-700-1A11飞机(均已在生产线上完成Modsum 700T01613)。/ Applicable to all BD-700-1A11 aircrafts, which have Modsum 700T01613 incorporated during production.

增压状态 /Pressurization Status	增压/Pressurized
水平测量措施 /Levelling Means	通过在FS 926处后设备舱内的铅锤和标度盘, 来进行纵轴和横轴方向的飞机水平测量。/ Aircraft is levelled in the longitudinal and lateral axis by means of a plumb bob and target in the aft equipment bay at FS 926.
最小机组 /Minimum Crew	2 (机长和副驾驶/Pilot and Co-Pilot)
最大乘员 /Maximum Occupants (见注释1 /See NOTE 1)	22 (包括机组人员和不超过19名旅客/including the crew and no more than 19 passengers).
最大行李 /Maximum Baggage	绿飞机不包括行李/货舱。/The green aircraft does not include baggage/cargo compartments.
最大运行高度 /Maximum Operating Altitude	起飞和着陆/Take off and landing: 13,700 英尺/ft (4,175 米/m) 航路/Enroute: 51,000 英尺/ft (15,545 米/m)
外界大气温度限制/Outside Air Temperature Limits	海平面环境/At sea level ambient: -40°C(最低) 至 50°C(最高) / -40°C min. to 50°C max. (-40°F 至/to 122°F)
重心限制/C.G. Limits	参见Transport Canada 批准的飞机飞行手册 (AFM) (庞巴迪出版物CSP 700-5000-1)。/ Refer to Transport Canada approved Airplane Flight Manual (AFM), Bombardier Publication CSP 700-5000-1.
型号合格审定构型 /Type Certification Configuration	业经批准的型号设计在文件RAZ-C700-127 (Issue A-2或后续批准的修订版) 中定义。 / The approved type design is defined in the document RAZ-C700-127 at Issue A-2 or later approved revision. 对于每一架特定BD-700-1A11飞机的“用于交付”构型, 其适用的业经批准的型号设计号在文件RAL-700-XXXX (XXXX表示该飞机的序列号) 中定义。/ The approved type design number appropriate for the “as delivered” configuration of a particular BD-700-1A11 airplane is defined in the document RAL-700-XXXX (XXXX denotes the serial number for the aircraft concerned).
适用的序列号 /Serial Numbers Eligible	9127及之后。/ 9127 and subsequent.
批准的出版物 /Approved Publications	a) 对于适用构型和业经批准的修订, 飞机飞行手册 (AFM) (庞巴迪出版物CSP 700-5000-1)。/ Airplane Flight Manual (AFM), Bombardier Publication CSP 700-5000-1 for the appropriate configuration and approved revisions. b) 图纸清单 (庞巴迪出版物RAL-700-0002, Issue B或后续批准的修订版)。/ Drawing

List, Bombardier Publication RAL-700-0002 at Issue B, or later approved revisions.

- c) 时限/维护检查手册（庞巴迪出版物BD-700-1A11 TLMC或后续批准的修订版），包含有审定维修工作、寿命限制件和损伤容限检查等内容。这一信息与工程报告RBR-C700-167和RAS-C700-990一致。/ Time Limits/Maintenance Checks Manual, Bombardier Publication BD-700-1A11 TLMC or later approved revisions containing the Certification Maintenance Tasks, Life Limited Parts and Damage Tolerant Inspections. This information is consistent with Engineering Reports RBR-C700-167 and RAS-C700-990.

持续适航文件
/Instructions for
Continued
Airworthiness

持续适航文件包括以下出版物：/ The Instructions for Continued Airworthiness consist of the following Publications:

- a) BD-700-1A11 AMM, 飞机维护手册/Aircraft Maintenance Manual
- b) BD-700-1A11 TLMC, 时限/维护检查手册/Time Limits/Maintenance Checks Manual
- c) BD-700 SRM, 结构修理手册/Structural Repair Manual
- d) BD-700-1A11 NDT, 无损探伤手册/Non-Destructive Testing Manual

基准/Datum

FS 0.0位于机头前方366厘米+81厘米（144英寸+32英寸）处。/ FS 0.0 located at 366 cm + 81 cm (144 in. + 32in.) Fwd of the aircraft nose.

必需设备
/Required
Equipment

飞机上必须安装适用的适航规章规定的基本必需设备。/The basic required equipment as prescribed in the applicable airworthiness regulation (see Basis of Certification) must be installed in the aircraft.

标牌/Placards

所有标牌必须按照庞巴迪图纸GC 789-0001, GD 972-0001, GM 972-0010, GS 782-0001 (仅适用于BD-700-1A10) 和 GS 782-5001 (仅适用于BD-700-1A11)安装。/All placards must be installed in accordance with Bombardier Drawings GC 789-0001, GD 972-0001, GM 972-0010, GS 782-0001 (BD-700-1A10 only) and GS 782-5001 (BD-700-1A11 only).

IV. 注释/Notes

注释/NOTE 1

绿飞机型号设计构型不包括乘客设施。当航空器依照审定基础安装了经批准的座椅布置和相关必要的乘客设施后，客舱允许载人。/The green aircraft type design configuration does not include passenger provisions. Carriage of persons in the cabin is permitted when an approved seating arrangement and related required passenger provisions are incorporated in accordance with the Basis of Certification.

注释/NOTE 2

必须在每架飞机初始审定时提交其当前的重量和平衡报告（包括审定空重中包含的设备的清单）以及装载程序（如必要时）。/Current weight and balance report including the list of equipment included in the certificated empty weight, and loading instructions when necessary, must be provided for each aircraft at the time of original certification.

注释/NOTE 3

为使系统管路和油箱达到不可排放油面高度所需添加的燃油加上燃油箱中的不可用燃油（在燃油容量章节中已定义），均必须包括在空重中。/The amount of fuel required to fill the system plumbing and tanks to the undrainable level plus unusable fuel in the fuel tanks as defined in the Fuel Capacity section must be included in the empty weight.

注释/NOTE 4

庞巴迪报告RAZ-C700-110用于指导交付中心完成BD-700-1A11 (环球5000)内饰安装以符合其审定基础要求。/BA report RAZ-C700-110 provides guidance to completion centers regarding compliance with the basis of certification for the BD-700-1A11 (Global 5000) with a completed interior.

— 结束 —

— END —